



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec le 24 avril, 2018.

Minutes of the proceedings of a **special session** of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on April 24, 2018.

Le directeur général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 22.

The Director General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:22 p.m.

### COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT:

D. Lamoureux

### Par appel conférence/By conference call:

L. Llewelyn Cuffling            M. Gour  
P. Booth Morrison            A. Mazur  
D. Smith  
A. Capobianco Skipworth  
H. Dumont

### Commissaires parents (par appel conférence)/ Parent Commissioners (by conference call):

T. Aguiar  
A. Audet  
C. Courtney

### Ayant prévu leurs absences/Regrets:

D. Butler  
C. Craig  
G. Giummarra  
C. Horrell  
P. Michaud

### Absents/Absences:

Aucune/none

### Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général  
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles

### Also present

Sylvain Racette, Director General  
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources

### Par appel conférence

John McLaren, secrétaire général

### By conference call

John McLaren, Secretary General

### Avant prévu leurs absences

Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle  
Hélène Coupal, directrice des ressources humaines  
Mary Williams, directrice des services éducatifs  
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires

### Regrets

Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult and Continuing Education  
Hélène Coupal, Director of Human Resources  
Mary Williams, Director of Educational Services  
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services

### Présence notée

Aucuns membres du public n'étaient présents.

### Presence noted

No members of the public were present.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyé par la commissaire Capobianco Skipworth, que l'ordre du jour soit adopté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 23**

Aucunes

Résolution MR358-20180424  
**OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA RÉNOVATION DE SALLES DE TOILETTES À L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE CENTENNIAL À GREENFIELD PARK**

CONSIDÉRANT que le contrat pour la rénovation de salles de toilettes à l'école secondaire régionale Centennial à Greenfield Park a été octroyé à Construction Belfor inc. en vertu de la résolution MR356-20180417 ;

CONSIDÉRANT que Construction Belfor inc. a informé, par écrit la Commission scolaire Riverside, qu'elle ne réalisera pas ses obligations contractuelles ;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire octroyer le contrat pour la rénovation de salles de toilettes à l'école secondaire régionale Centennial à Greenfield Park au deuxième plus bas soumissionnaire soit Construction R.D.J. inc. ;

CONSIDÉRANT que selon l'analyse effectuée par la firme d'architectes Labbé Architectes inc., le deuxième plus bas soumissionnaire est conforme aux conditions de l'appel d'offre ;

CONSIDÉRANT que Construction Belfor inc. devra verser à la Commission scolaire Riverside, la somme de 1 589,27 \$, soit la différence entre sa soumission et celle de Construction R.D.J. inc. ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyé par le commissaire Mazur, que la Commission scolaire Riverside octroie le contrat pour la rénovation de salles de toilettes à l'école secondaire régionale Centennial à Greenfield Park, à Construction

**ADOPTION OF THE AGENDA**

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Capobianco Skipworth, that the agenda be adopted.

**UNANIMOUS**

**QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:23 p.m.**

None

Resolution MR358-20180424  
**AWARDING OF A CONTRACT FOR THE RENOVATION OF RESTROOMS AT CENTENNIAL REGIONAL HIGH SCHOOL IN GREENFIELD PARK**

WHEREAS a contract for the renovation of restrooms at Centennial Regional High School was awarded to Construction Belfor Inc. by Resolution MR356-20180417;

WHEREAS Construction Belfor Inc. has informed, in writing Riverside School Board, that it will not be fulfilling their contractual obligations;

WHEREAS Riverside School Board wishes to award the contract for the renovation of restrooms at Centennial Regional High School to the second lowest bidder, namely Construction R.D.J. Inc.;

WHEREAS further to the analysis performed by the architectural firm of Labbé Architectes Inc., the second lowest bidder complies with the requirements of the call for tender;

WHEREAS Construction Belfor Inc. will have to pay \$1,589.27 to Riverside School Board, being the difference between its bid and that of Construction R.D.J. Inc.;

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Mazur, that Riverside School Board award the contract for the renovation of restrooms at Centennial Regional High School, to the second lowest bidder in conformity,

R.D.J. inc. pour la somme de 680 200,00 \$, excluant les taxes, et que le Directeur général soit autorisé à signer le contrat à cet effet.

Construction R.D.J. Inc., for the amount of \$680,200.00, excluding taxes, and that the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Booth Morrison, appuyé par le commissaire Mazur, que la séance soit levée à 19 h 26.

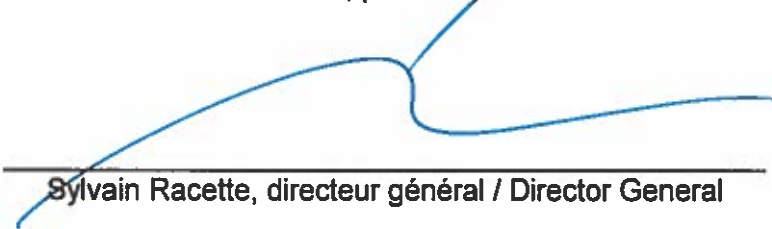
**CLOSING**

IT IS MOVED by Commissioner Booth Morrison, seconded by Commissioner Mazur, at 7:26 p.m. that the meeting be closed.



---

Dan Lamoureux, président / Chairman



---

Sylvain Racette, directeur général / Director General



## CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

### PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a special meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on Tuesday, April 24, 2018 at 7:00 p.m. at **7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Quebec.**

In accordance with the *Education Act*.

### DRAFT AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Resolution
  - 3.1 Awarding of a Contract for the Renovation of Restrooms at Centennial Regional High School in Greenfield Park
4. Close of Meeting
5. Date of Next Regular Meeting: **Tuesday, May 22, 2018 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on April 20, 2018.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "John McLaren".

John McLaren, Secretary General

**AVIS PUBLIC**

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le mardi 24 avril 2018 à 19 h 00 au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE**

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Résolution
  - 3.1 Octroi d'un contrat pour la rénovation de salles de toilettes à l'École secondaire régionale Centennial à Greenfield Park
4. Clôture de séance
5. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le mardi 22 mai 2018 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 20 avril 2018.



John McLaren, secrétaire général